

POLYPHONIES CORSES



STA MANE
ANGHJULINA
SE TU
NOTE SCURA



1. STA MANE- ALBA

Chœur : Kyrie eleison, Christe Eleison...

Sta mane un diu hèn falatu
À fà e so parte à u mondu terranu,
S'hèn scusatu è hà pientu,
Hà fattu casu pè una volta à a ghjente
L'hà guardata è intesa,
Trascambiata, sfarente.

Un diu hà postu u so pede
Pè vede, sangue di l'universu si perde
Un diu di stu cunfrontu à u statu di l'omu,
Hà capitu digià di u mortu di u mondu
U schelettu hèn rosu cundannatu à sciappà
A u nentru, nentru di sè, à prufondu.

Da u pesu di tantu tempu persu,
Inanzu, à dà solu parolle
Un diu s'hèn rinicatu cum'hèn un omu inchjusu
Ind'è l'universu ch'è more
Stamane un diu s'hèn tombu
È nimu, nimu, n'hèn stunatu
Stamane un diu s'hèn tombu
È nimu, nimu, n'hèn stunatu

Un dieu est venu ce matin
Remplir ses devoirs envers ceux
d'en-bas
Il s'est excusé, il a pleuré
Il a pour une fois regardé les
humains
Il les a regardés, il les a compris
Eux tous, transformés, différents
Un dieu a donc mis pied à terre
Pour regarder autour de lui, Le
sang de l'Univers se perd
Un dieu fait face à l'état
d'homme
Il a déjà compris,
Le squelette du monde mort est
rongé Condamné à se rompre
A l'intérieur, en soi, au plus
profond
De par le poids de tout ce temps
perdu,
Jusqu'à présent,
A n'apporter que des mots
Un dieu s'est renié, Comme un
homme enserré
Dans un monde mourant.
Un dieu s'est renié, Comme un
homme enserré dans un monde
mourant.
Et nul au monde ne s'en étonne.



2. Anghjulina Barbara Furtuna

Fala u sole nant'à a marina
È pianu pianu vene à abbughjà
Si sente un omu chì camina
E prime case e tocca digià
Francatu a croce, piglia a chjappata
Stinza u passu hè bughju avà
Hè parsa longa, quessa a strada
Tantu hà bramatu l'ora di u vultà
Pocu cambiati sò i cuntorni
A casa è l'ortu ghjustu à l'insù
Duve finiscenu i so ghjorni
Chì l'hà ghjurata d'un parte mai più
Li vene in core a so zitellina
Dolci mumenti à corre è à ghjucà
È i capelli di a so Anghjulina
Eppo i so ochji per sunnià

Ritrova sensu a so vita
U so scalone ferma à cullà
Rittu cum'è un'ultima sfida
Eccu a so pace chì vene avà
Cerca e chjave di u purtone
À l'appasponi face girà
Ind'u silenziu u so merchjone
Cum'è un rimbeccu vene à trizinà
Ò tanti mesi tante stagione
Di spaisata da mare inlà
Oghje ne cerca a ragione
Chì hà purtatu a so vita quallà
Tanti culori è frutti persi
Chì oghje hè ghjuntu à ritruvà
Lascendu qualchi sogni appesi



In li frastorni di qualchì cità
È di Anghjulina truvà in stu locu
A pella dulcina i basgi di focu
Sta notte per u pellegrinu
U sonnu forse nun venerà
Furia di scopre u caminu
Chì l'avvicina di a felicità
Dumane cari nant'à a marina
Une sole novu s'hà da pisà
È tandu l'ochji d'Anghjulina
Ùn pianteranu più di luccicà.

Parle le soleil sur la marine
Et, finalement, il se résume à cela
Si vous vous sentez un homme qui marche
Le premier cas est déjà en contact
Francatu a croce, se fait prendre
Stomp sur le pouce est maintenant
C'est long, c'est comme ça
Il est donc temps de revenir
Peu changé sont les contextes
La maison et le jardin juste là
Il est temps de finir leurs jours
Il a aimé ne plus jamais quitter
Son enfance lui vient à l'esprit
Temps doux pour courir et jouer
Et les cheveux de sa coiffure
Et ses yeux aux rêves

Il trompe son sens de la vie
Ses chaussures sont en hausse
Vaut comme un dernier défi
Voici votre paix qui vient maintenant
Rechercher les clés du transporteur
Quand appasponi tourne gira
En silence sa marchandise
Comme une bonne affaire, vous allez cuisiner
Ou tant de mois saisonniers
Déplacé par la mère patrie
Aujourd'hui, il est proche de la baie
Ce qui a apporté sa vie là-bas
Tellement de couleurs et de fruits
Qu'est-ce qui est venu pour le récupérer?
Il a laissé quelques appels
Dans les frastorni de certaines villes

Et pour aller à la nuit pour trouver cet endroit
Pour sucrer, les bouffées de chaleur
Cette nuit pour le pèlerin
Le rêve ne peut être vénéré
Fureur pour découvrir le chemin
Le bonheur du bonheur
Demain, regarde la marine
Une nouvelle semelle a empiré
Et puis les yeux d'Angina
Ils n'essaieront pas de peler.



3. **SE TU** -Alba

Se tu

A siconda

U spechju u doppiu

Nerru chi si piatta

Quiddu

Di sottu tarra

Corpu A

Spiritu

E tu

Arburu vivu

Arburu mamma

in li to radichi a ti pidda

Pa te

Criatura

Sola in u mondu di i vivi

Corpu A Sali

Refrain

Pa Te

A forza di u Castagnu

U lumu di l'Alivu

A diviza di l'Arbitru

U meli di A Fica

L'Arburu ti da

A so Bidezza

A so putenza

Fin

Se tu siconda, investa, nettula,

Chi volta com'e un soli

C'est toi

Placenta

Le miroir

Le double miroir

Qui se cache

Celui

De dessous terre

Corps d'

Esprit

Et toi

Arbre vivant

Arbre Maman

Tu le prends dans tes Racines

Pour toi

Nouveau-né

Seul dans le monde des vivants

Corps de sel

Refrain

Pour toi

La force du Châtaigner

La lumière de l'Olivier

L'Abondance de L'Argousier

Le miel du Figuier

L'Arbre te donne sa beauté

Sa puissance

Fin

C'est toi qui reviens comme un

soleil



4. NOTE SCURA -Les Mama's

Notte scura, notte scura, com'è grande la paura,
piano passano le ore e mi batte forte il cuore
e si gonfia il mio petto, il mio petto

Ma nascerà il sole dietro ai monti
e mi dirà la fonte della vita
chi la nasconde
ma dove sta

Caldo soffio sul mio cuore
freddo il vento sulle labbra
e respiro, e sento che la vita è quest' aria tra le dita
è quest' aria nel mio petto

Ma nascerà il sole dietro ai monti
e mi dirà la fonte de la vita
chi la nasconde, ma chi ce l'ha

Vento che gonfi le vele e alle navi, portami
aria che voli con le tue ali, portami
questa mia voce che vuole cantare, portami
è più leggera più forte di un fiore, portami
Portami

E vola vola l'auciello solo
vola la musica e la voce mia
sopra il mare e sopra la montania
niente la puo fermare nell'aria
e vola la luce e riempie, riempie gli occhi miei,
vola lu sogno e vola la canzone
vola lu cuore se è pieno d'amore
niente la puo fermare nell'aria

Respira l'acqua e la terra ancora
l'erba, le bestie, l'alberi e li prati nell'aria
la vita nasce e la vita se perde
è un caldo soffio che se trova nell'aria oh oh (3x)



